



CAR MULTIPOWER FAST

EN - IN CAR CHARGER WITH 2 PORTS / IT - CARICABATTERIE DA AUTO 2 PORTE / FR - CHARGEUR DE BATTERIE POUR VOITURE 2 PORTS / DE - AUTOLADGER MIT 2 ANSCHLÜSSEN / ES - CARGADOR DE BATERÍAS CON 2 PUERTOS US PORTS COCHES / TR - 2 PORTLU OTO ŞARJ CİHAZI / NL - 2-PORRTS AUTOLADER / FI - 2-PORTTINEN AKKULATURIAUTOSTA

نقطة شحن للسيارة

TR - KULLANIM KILAVUZU
CBRUSB şarj aleti, 12 Volt veya 24 Volt (DC) enerji beslemeli araçlar üzerinde kullanılabilir.
LED lambasını yanması doğru enerji beslemesini gösterir, pilin şarj durumu ise, başlı cihazın ekranı üzerinde gösterilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER
INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

This CBRUSB battery charger can be used in vehicles with a 12 or 24 Volt electrical system (DC).
The LED lights up when the charger is on, and the battery charge level is shown on the display of the device connected to the charger.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== direct current

DC = direct current

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria CBRUSB può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o a 24 Volt (DC).
L'accensione del LED indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== corrente continua

DC = corrente continua

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur CBRUSB peut être utilisé sur les véhicules possédant d'une alimentation à 12 ou 24 V (cc).
L'allumage du voyant indique la bonne alimentation, tandis que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif connecté.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== courant continu

Vcc = courant continu

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Akkuladegerät CBRUSB kann in Fahrzeugen mit Stromversorgung zu 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.
Die sich einschaltende LED zeigt die korrekte Stromversorgung an, während der Akkustatus auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt wird.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== Gleichstrom

DC = Gleichstrom

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías CBRUSB se puede utilizar en vehículos con tensión de alimentación de 12 o 24 voltios (CC).
El encendido del LED indica que la alimentación es correcta, mientras que el estado de carga de la batería se muestra en la pantalla del dispositivo conectado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== corriente continua

CC = corriente continua

TR - KULLANIM KILAVUZU

CBRUSB şarj aleti, 12 Volt veya 24 Volt (DC) enerji beslemeli araçlar üzerinde kullanılabilir.

LED lambasını yanması doğru enerji beslemesini gösterir, pilin şarj durumu ise, başlı cihazın ekranı üzerinde gösterilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== doğru akım

DC = doğru akım

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader CBRUSB kan worden gebruikt in voertuigen met 12 Volt of 24 Volt gelijkstroomvoeding (DC).
Het gaan branden van de led wijst op de juiste voeding, terwijl de laadstatus van de batterij op het display van de telefoon wordt weergegeven.

TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== gelijkstroom

DC = gelijkstroom

FI - KÄYTTÖOPAS

Akkulaturia CBRUSB voidaan käyttää sekä 12 että 24 voltin (DC) sähköjärjestelmällä varustetuissa ajoneuvoissa.
LED-merkkivalon syttyminen osoittaa oikeaa virransyöttöä kun taas akun lataustila näkyy kytketyn laitteen näytöllä.

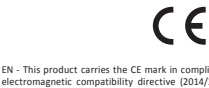
TEKNISET OMINAISUUDET

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== tasavirta

DC = tasavirta

AR - دليل التظييم
يمكن استخدام بطارية CBRUSB في العربات المزودة بمصدر طاقة 12 فولت أو 24 فولت (تيار مباشر).
تتغير أضواء LED إلى مصدر الطاقة الصحيح، بينما تظهر حالة شحن البطارية على شاشة الجهاز المتصل.
الخصائص الفنية
الإدخال: تيار مباشر 24-12 فولت، 8 أمبير
الإخراج (USB-C): تيار مباشر 5 فولت/3.0 أمبير، 9 فولت/3.0 أمبير، 12 فولت/3.0 أمبير، 15 فولت/2.25 أمبير
الإخراج (USB-C): تيار مباشر 5 فولت/3.0 أمبير، 9 فولت/3.0 أمبير، 12 فولت/3.0 أمبير، 15 فولت/2.22 أمبير
إجمالي مخرجات التيار (2+1): 65,0 واط



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of the electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU) and the RoHS directive (2015/863/EU) that updated 2011/65/EU).

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e della direttiva RoHS (2015/863/EU) che ha aggiornato la 2011/65/EU).

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/EU, die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU) ve (2011/65/EU) direktifini güncelleyen 2015/863(EU) RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Verträglichheid (2014/30/EU) en de Richtlijn RoHS (2015/863/EU), ter updating van de Richtlijn 2011/65/EU).

FI - Tässä tuotuksessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU) ja RoHS-direktiivin (2015/863/EU, joka on päivittänyt direktiivin 2011/65/EU) mukaisesti.

العربية - هذا المنتج يحمل علامة CE وفقًا لمتطلبات توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (2014/30/UE) وتوجيه (2015/863/EU) RoHS الذي قام بتحديث التوجيه رقم (2011/65/UE)

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verwertungsfähig recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.
Für Informationen zur Abfalltrennung und zur Wiederverwertung dieser Art von Geräten, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerabfällen entsorgt werden.
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.
Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/fit-it/garanzia-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/fit-it/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/fit-it/garanzia-legale

FR - VASAL GARANTI HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz, tüketici kurumları ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunluklara karşı yasal garantiye sahiptir.
Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/fit-it/garanzia-legale sayfasına bakınız.

EN - INFORMATION OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/fit-it/garanzia-legale

FI - LAKSÄÄTTEEN TAKUUSEEN LIITYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisäätienä turva koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/fit-it/garanzia-legale

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/fit-it/garanzia-legale

FI - LAKSÄÄTTEEN TAKUUSEEN LIITYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisäätienä turva koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/fit-it/garanzia-legale

العربية - معلومات حول الضمان القانوني
منتجاتنا مغطاة بضمان قانوني ضد عيوب المطابقة وفقاً لما تضمنه نصوص القوانين الوطنية المعمول بها للحماية المستهلك.
للمزيد من المعلومات راجع الصفحة التالية:
www.cellularline.com/fit-it/garanzia-legale

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'importunato smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETING VAN APPARAATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recylen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUKSIKÄYSSÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITÄMISESTÄ
(Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteenkeräysjärjestelmät)
Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttööän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteen kanssa. Jotta jätteen viihtämisestä hävityksestä johdavat ympäristö- tai terveyshaitat vältetään, käyttäjän on otettava tämä tuote muista jätteystyistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudelleenkäyttöä varten. Huhtien käyttäjät voivat ottaa yhteyttä tuotteen myyjäseen jättämisympäristöön, tai paikallisen asiantuntijan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot täntämyntyytöille tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavantuntitajansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen kanssa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

العربية - تعليمات التخلص من الأجهزة للمستخدمين المنزليين
(سارية في دول الاتحاد الأوروبي والدول التي بها أنظمة جمع نفايات منفصلة)
تُشير العلامة الموجودة على المنتج أو وثائقه إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية دورة حياته. لتجنب أي ضرر قد يلحق بالبيئة أو الصحة بسبب التخلص غير السليم من النفايات تتم بطلب من المستخدمين فصل هذا المنتج عن الأنواع الأخرى من النفايات، وإعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام للمواد المكون.

كما يطلب من المستخدمين الاتصال ببيع التجهيزات الذي تم شراء المنتج منه للحصول على معلومات مفصلة حول التخلص من النفايات المنزلية المجمعة المنفصل وإعادة التدوير لهذا النوع من المنتجات. يُنصح المستخدمين من التجار بالاتصال بالسلطات المختصة بهم ومراجعة شروط وأحكام اتفاقية الشراء. يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى.
للمزيد من المعلومات قم بزيارة الموقع <http://www.cellularline.com>

الاستخدام المستدام للمواد المكون.

كما يطلب من المستخدمين الاتصال ببيع التجهيزات الذي تم شراء المنتج منه للحصول على معلومات مفصلة حول التخلص من النفايات المنزلية المجمعة المنفصل وإعادة التدوير لهذا النوع من المنتجات. يُنصح المستخدمين من التجار بالاتصال بالسلطات المختصة بهم ومراجعة شروط وأحكام اتفاقية الشراء. يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى.
للمزيد من المعلومات قم بزيارة الموقع <http://www.cellularline.com>

الاستخدام المستدام للمواد المكون.

كما يطلب من المستخدمين الاتصال ببيع التجهيزات الذي تم شراء المنتج منه للحصول على معلومات مفصلة حول التخلص من النفايات المنزلية المجمعة المنفصل وإعادة التدوير لهذا النوع من المنتجات. يُنصح المستخدمين من التجار بالاتصال بالسلطات المختصة بهم ومراجعة شروط وأحكام اتفاقية الشراء. يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى.
للمزيد من المعلومات قم بزيارة الموقع <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de productos. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANILAN YÖNELİK ÇİHAZLARIN BİTİRARAFI ÇİTİ TALİMATLAR (Arupra birliğı ükeleri ile ayrılrılmış toplama sistemlerine sahip ükelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan işaret, kullanım ömrünün tamamlanmışlığı ssu konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunussu şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atk tiplelerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tür ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın alanları satıcısıyla veya bulunduğın yerdeki daireyle bağlantı kurmayı davet edilir. Şirket kullanıcıların kendi tedatıklarıyla bağlantı kurmayı ve alım sözleşmesini şart ve koşulların kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETING VAN APPARAATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recylen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUKSIKÄYSSÖSSÄ OLEVIEN LAITTEIDEN HÄVITÄMISESTÄ
(Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteenkeräysjärjestelmät)
Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttööän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteen kanssa. Jotta jätteen viihtämisestä hävityksestä johdavat ympäristö- tai terveyshaitat vältetään, käyttäjän on otettava tämä tuote muista jätteystyistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudelleenkäyttöä varten. Huhtien käyttäjät voivat ottaa yhteyttä tuotteen myyjäseen jättämisympäristöön, tai paikallisen asiantuntijan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot täntämyntyytöille tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavantuntitajansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen kanssa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

العربية - تعليمات التخلص من الأجهزة للمستخدمين المنزليين
(سارية في دول الاتحاد الأوروبي والدول التي بها أنظمة جمع نفايات منفصلة)
تُشير العلامة الموجودة على المنتج أو وثائقه إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية دورة حياته. لتجنب أي ضرر قد يلحق بالبيئة أو الصحة بسبب التخلص غير السليم من النفايات تتم بطلب من المستخدمين فصل هذا المنتج عن الأنواع الأخرى من النفايات، وإعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة الاستخدام للمواد المكون.

كما يطلب من المستخدمين الاتصال ببيع التجهيزات الذي تم شراء المنتج منه للحصول على معلومات مفصلة حول التخلص من النفايات المنزلية المجمعة المنفصل وإعادة التدوير لهذا النوع من المنتجات. يُنصح المستخدمين من التجار بالاتصال بالسلطات المختصة بهم ومراجعة شروط وأحكام اتفاقية الشراء. يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى.
للمزيد من المعلومات قم بزيارة الموقع <http://www.cellularline.com>

الاستخدام المستدام للمواد المكون.

كما يطلب من المستخدمين الاتصال ببيع التجهيزات الذي تم شراء المنتج منه للحصول على معلومات مفصلة حول التخلص من النفايات المنزلية المجمعة المنفصل وإعادة التدوير لهذا النوع من المنتجات. يُنصح المستخدمين من التجار بالاتصال بالسلطات المختصة بهم ومراجعة شروط وأحكام اتفاقية الشراء. يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى.
للمزيد من المعلومات قم بزيارة الموقع <http://www.cellularline.com>

الاستخدام المستدام للمواد المكون.

كما يطلب من المستخدمين الاتصال ببيع التجهيزات الذي تم شراء المنتج منه للحصول على معلومات مفصلة حول التخلص من النفايات المنزلية المجمعة المنفصل وإعادة التدوير لهذا النوع من المنتجات. يُنصح المستخدمين من التجار بالاتصال بالسلطات المختصة بهم ومراجعة شروط وأحكام اتفاقية الشراء. يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى.
للمزيد من المعلومات قم بزيارة الموقع <http://www.cellularline.com>

EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging
Do not take your attention off the road to handle the car charger
Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids
Do not expose to the sun, high temperatures or flames
If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again
Keep far from the reach of children
The maximum ambient operating temperature is 45°C.

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione
Non distrarsi durante la guida per maneggiare il caricabatterie.
Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi
Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco.
In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo
Tenere fuori dalla portata dei bambini
La temperatura ambiente massima di funzionamento è 45°C.

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage.
Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur.
Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides.
Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu.
En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser.
Consulter hors de portée des enfants.
La température ambiante maximale de fonctionnement est de 45 °C.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung.
Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterieladegerät ablenken.
Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden
Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen.
Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist.
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Die maximal zulässige Raumtemperatur für den Betrieb beträgt 45°C.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase.
No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías.
Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos.
No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego.
En caso de caída, asegúrese de que el producto esté íntegro antes de volver a utilizarlo.
Manténgalo fuera del alcance de los niños.
La temperatura ambiente máxima de funcionamiento es 45 °C.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın.
Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizi dağılmasından kaçınmıyın.
Ürünü kırı, nem, aşırı ısımayla karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın.
Güneş ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın.
Düşmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünün sağlam olduğunu emin olun.
Çocukların erişimelercekleiri yerlerde saklayın.
Maksimum çalışma ortamı sıcaklığı 45°C'dir.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking.
Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren.
Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen.
Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur.
Moet het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken.
Houd buiten bereik van kinderen.
De maximale omgevingstemperatuur bedraagt 45°C.

FI - Käytä akkulaturia vain pakkaussessa kerrotulla tavalla.
Älä anna keskittymisesi heppaantua ajon aikana akkulaturian vuoksi.
Suojaa tuote lialta, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketukset nesteiden kanssa.
Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle.
Jos tuote putoo, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen.
Pidä lasten ulottumattomissa.
Suurin sallittu käyttölämpötila on 45 °C.

تنبیه - استخدم الشاحن فقط كما هو موضح على العبوة.
بمع تشتيت الانتباه أثناء القيادة للتعامل مع الشاحن.
احرص على حماية المنتج من الأوساخ والرطوبة والسخونة الزائدة، وبمستخدم فقط في البيئات الجافة مع تجنب لامسة للسوائل.
بمع التعرض



CAR MULTIPOWER FAST

SV - BILBATTERILADDARE TVÅ PORTAR / DA - BATTERIOPLA-
DER TIL BIL 2 PORTE / NO - BATTERILADER FOR BIL MED 2
PORTER / PT - CARREGADOR DE BATERIAS PARA AUTOMÓVEL
2 PORTAS / CS - NABÍJEČKA DO AVTA SE 2 PORTY / HR - AVTO-
MOBILSKI POLNILEC BATERIJ Z 2 VRAT / HR - AUTOMOBILSKI
PUNJAČ ZA BATERIJE S 2 ULAZA / BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО
ЗА АВТОМОБИЛ 2 ПОРТА / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ, 2
ΘΥΡΑΚΙΩΝ / RO - ÎNCĂRCĂTOR AUTO CU 2 PORTURI

SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren CBRUSB kan användas på fordon med antingen
12- eller 24-voltsmatning (DC).
Tänd lysdiod indikerar korrekt strömförsörjning, medan batte-
riets laddningsnivå visas på den anslutna enhetens display.

TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ likström

DC = likström

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren CBRUSB kan anvendes i køretøjer med en 12
volt eller 24 volt strømforsyning (DC).

Når dioden lyser, angiver den den rigtige strømforsyning, mens
batteriets opladningsstatus kan læses på displayet på den tilslut-
tede enhed.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ jævnstrøm

DC = jævnstrøm

NO - INSTRUKSJONSBLOK

CBRUSB batteriladeren kan brukes i kjøretøyer med 12 eller 24
Volt (DC) strømforsyning.

Når LED-en lyser, betyr det at strømtilførselen er i orden. Batte-
riets ladeladstilstand vises på den tilkoblede enhetens display.

TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ likstrøm

DC = likstrøm

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador CBRUSB pode ser utilizado em veículos com
alimentação de 12 ou 24 Volts (cc).
O acendimento do LED indica a alimentação correta e o estado de
carga da bateria é exibido no ecrã do dispositivo ligado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ corrente contínua

DC = corrente contínua

ISTCBERUSBP06SWK

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka CBRUSB může být používána ve vozidlech s 12 V nebo
24 V napájením (DC).

Rozsvícená dioda označuje správné napájení, zatímco stav nabí-
tě baterie se zobrazuje na displeji připojeného přístroje.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ jednosměrný proud

DC = stejnosměrný proud

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij CBRUSB lahko uporabljate v vozilih z električno
napeljavo 12 voltov ali 24 voltov (DC).

Vklopljena led lučka označuje pravilno napajanje, medtem ko
je stanje napolnjenosti baterije prikazano na zaslonu povezan-
e naprave.

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ enosmerni tok

DC = enosmerni tok

HR - UPUTE ZA UPORABU

Punjač baterije CBRUSB može se koristiti u vozilima s napajanjem
od 12 Volt ili 24 Volt (DC).

Osvjetljenje LED označava ispravno napajanje, dok je status
punjenosti baterije vidljiv na zaslonu spojenog uređaja.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ istosmjerna struja

DC = istosmjerna struja

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство CBRUSB може да се използва в
моторни превозни средства със захранване 12 V или 24 V
(DC).

Светването на светодиода показва, че устройството се
захранва правилно, а степената на зареждане се отчита върху
дисплея на свързаното устройство.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ постоянен ток

DC = постоянен ток

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής CBRUSB μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οχήματα με
τροφοδότηση 12 Volt ή 24 Volt (DC).

Το άναμμα του led δείχνει τη σωστή φόρτιση, ενώ η
κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας φαίνεται στην οθόνη της
συνδεδεμένης συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ συνεχές ρεύμα

DC = συνεχές ρεύμα

RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Încărcătorul CBRUSB poate fi folosit pe vehicule cu alimentare la
12 Volți sau 24 Volți (CC).

Aprinderea ledului indică alimentarea corectă, iar stadiul de
încărcare a bateriei se vizualizează pe afișajul dispozitivului
conectat.

CARACTERISTICI TEHNICE

INPUT: DC 12-24V, 8A
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ curent continuu

DC = curent continuu

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις
της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της
οδηγίας RoHS (2015/863/ΕΕ που ενσωματώνει την 2011/65/ΕΕ).

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile
directivei compatibilității electromagnetice (2014/30/UE) și ale directivei RoHS
(2015/863/EU de actualizare a directivei 2011/65/UE).



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Våra produkter omfattas av en rättlig garanti för bristande överensstämmelse i
enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.

För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/en/garanzia-legala

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI

Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overens-
stemmelsesfej i henhold til den nationale lovgivning om forbrugers beskyttelse.

Før yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/en/garanzia-legala

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI

Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarssfeil i henhold til
gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/en/garanzia-legala for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL

Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de con-
formidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do
consumidor. Para mais informações, consultar a página

www.cellularline.com/en/garanzia-legala

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCE

Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných
výrobostních právních předpisů na ochranu spotřebitele.

Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/en/garanzia-legala

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI

Nasi izdelki so krivi z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v
skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/en/garanzia-legala

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU

Nasi proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostate u skladu s nacio-
nalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Više informacije potražite na stranici www.cellularline.com/en/garanzia-legala

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ

Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса
на съответствие, както е предвидено в приложимото национално
законодателство за защита на потребителя. За пълна информация посетете
страницата www.cellularline.com/en/garanzia-legala

ΕΛ - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΤΗ

Το προϊόν μας καλύπτεται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης
σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφευρετικούς κανόνες για την
προστασία του καταναλωτή.

Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευθείτε τη σελίδα www.cellularline.com/en/garanzia-legala

RO - INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ

Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de con-
formitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția
consumatorilor.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina:

www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I
PRIVAT HUSHÅLL
(Gjelder EU og andre europeiske länder med separat innamlingsystem)
Denne m rking på produktet eller på dess dokument angir att produktten inte f r
kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga
skada på miljön eller h lsokador, orsakad av felaktigt avfallsh nterande, uppmanas
användaren att skilja denna produkt från andra avfall och avfall  tverr nna den på
ansvarigt sätt, för att främja hållbar  tverr vning av materiella resurser.

Hush lls nvarerna  mbeds att kontakta antingen den  rtst rs lj r n där produktten
inköptes, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information
beträffande separat insamlning och  tverr vning f r denna typ av produkt.
F rt gsanv ndaren  mbeds att kontakta den egen lever nt ren och kontrollera
vilkoren i köpavtalet. Denna produkt f r inte bortskaffas tillsammans med annat
kommersiellt avfall.

F r ytterligare information konsultera webbplatsen<http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE
HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte
indsamlingsordninger)

M rkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke
må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når det
levetid er opf r. F r at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers
sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugen
til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en
ansvarlig m de f r at fremme b redtydning brug af materialeresourcer.

Husholdningernes brugere b r enten kontakte den lokale forhandler, hvor
produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om
s rskilt indsamling og genvinding for denne type produkter. Virksomheder
opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og
betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med
andet kommercielt affald.

Da kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSH NTERING AV FORBRUKERELEKTRONIK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet
ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For   un ng skader på
milje eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren
  separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til
gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialeresurser.

Husholdninger kan kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det
nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering
og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder best kan kontakte egen
leverandør for informasjon om bestemmelser i k pskontrakten. Dette produktet
må ikke kastes sammen med annet avfall fra virksomheten.

F r ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRU   ES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A
UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles
com sistemas de recolha selectiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não
deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida.
Para evitar danos ao ambiente ou   saúde causados pela eliminação inadequada
dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto dos outros tipos
de resíduos e recolhê-lo a uma forma responsável para favorecer a reutilização
sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a
contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local
competente para solicitar todas as informações necessárias   selecção selectiva e
  reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a
contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condi   es do contrato de
compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos
comerciais.

Para mais informa   es visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

CS - POKYNY PRO LIKVIDACII ZAŘIZEN  S OUKROMYCH  ZV TEL  (Pou ije se ve
státech Evropsk  Unie a v zemích s zaveden m systémem t řid n  odpad .)
Značka um st n  na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamen , že po ukon en 
 ivotnosti nesmí být tento výrobek likvidován spole n  s jiným komunálním
odpadem. Za  c lem zabránění p padn m  skod m na životním prostředí nebo
na zdrav  zp soben m nespr vn m likvidací odpad    adme uživatele, aby
tento výrobek recykloval odpov dn m způsobem a odd len  od ostatního
odpadu,  im  napomůže u dr iteln m u y iv n i materiálních zdrojů. Uživatele –
s okrom  osoby   adme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupil,
nebo mistn  řad ur en  k poskytnut i informací týkajících se t řid n  odpad .
a recyklace tohto druhu výrobků. Uživatele – podnik    adme, aby kontaktovali
svého dodavatele a zkontrolovali podmínky p islu n  k pn  smlouvy. Tento
v robek nesmí b t likvidov n spole n  s jin m odpadem poch zejícím z ob odn 
t chov . Informace m  ete nal zt na webov  stránce <http://www.cellularline.com>

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIM
GOSPODINSTVI (uporablja jo v dr zhav Evropske Unije in ostali s sistemi
lobovanja zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete
zavreči skupaj z drugimi gospodinjstskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za
preprečevanje morebitnih škodne za okolje ali zdravja ljudi zaradi nenaslobovanega
odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da lo i ta izdelek od ostalih vrst
odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno
uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v
stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ,
za podrobnosti glede lobovanja zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka.
Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo
pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugih
industrijskimi odpadki.

Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREDAJA ZA KU NO UPORABU (Primjenjivo u
zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojeno skupljanje
otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne
smije biti obr nut u ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako
bi se izbjeglo oštećenje okolja ili zdravlja uzrokovano nepravilnim odlaganjem
otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i
odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materialnih
resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega
ste proizvod kupili ili lokalni ured odgovoran za sve informacije vezane
za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici
pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji.
Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komunalnim otpadom.
Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЯВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ
ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които
има система за разделно събиране на отпадъци)
Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не
трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния
циклъ. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, приличени от
неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителът да
разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира
така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните
ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца,
от когото са придобили продукта, или с местния офис, приканени да
вскаква информация относно разделното събиране и рециклирането на
този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със
свои доставчици и да проверят общите условия на договора за закупуване.
Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя, не
се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като
това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта.

За допълнителна информация посетете web сайта <http://www.cellularline.com>

ΕΛ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε
χ ρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκ σεις με συν τητα επιλεκτικής συλλ γης)
Τ  ση il επι το προϊόν ή στην τεκ νωση του  δειχνει ότι το προϊόν δεν
π tre να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίματα στο τέλος του κύκλου
ζ της του. Για να αποφευχθούν πιθανές β λ ες στο περιβάλλον ή στην υγεία από
την ανε λεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο π λτης να διαχωρίσει
το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με
τρόπο υπεύθυνου συμβ λ οντος στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών
π ρω. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνήσουν με τον μεταπωλητή
 ου του οποίου αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για  λες τις
π ληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλ γη και την ανακύκλωση αυτού
του τύπου προϊόντος. Οι χ ρες της επαγγελματικής κα κησης καλούνται να
επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις
της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν π tre να διατεθεί μαζί με άλλα
εμπορικά απορρίματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που να είναι
αντικαταστάσιμη από τον π λτη. Μην προσπαθείτε να αναλύετε τη συσκευή ή
να αφ ρειστε την μπαταρία από το μητρώο, καθώς αυτό θα προκαλέσει βλάβες λειτουργίας και
να προκαλέσει σοβαρή β λ η στο προϊόν.
Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web <http://www.cellularline.com>

RO - INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR, PENTRU UTILIZATORII
CASNICI
(Se aplică în statele din Uniunea Europeană și în statele cu sisteme de colectare
selectivă a deeurilor)

Marcajul aplicat pe produs sau pe documentele însotitoare ale acestuia indică faptul
că produsul trebuie eliminat la un loc cu alte deeururi menajere, la sf r tul ciclului
său de via  utilă. Pentru a evita posibile daune pentru mediul  ncor orat r sau
pentru sănătate, cauzate de eliminarea necorespunzătoare a deeurilor, recomandăm
utilizatorului să separe acest produs de alte tipuri de deeururi și să l recicleze la mod
responsabil, pentru a facilita o refolosire sustenabilă a resurselor materiale.
Recomandăm utilizatorilor casnici să se adreseze distribuitorului de la care a achizi ionat
produsul, sau autorit ii locale responsabile, pentru toate informa iile
privind colectarea separată și reciclarea acestui tip de produs. Recomandăm
utilizatorilor persoane juridice să se adreseze propriului distribuitor și să consulte
termenii și condi iile contractului de v nzare-c mp rare.
Acest produs nu trebuie eliminat la un loc cu alte deeururi comerciale.
Pentru mai multe informa ii vizita i site-ul <http://www.cellularline.com>



SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen.
Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriladdaren.
Skyllda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr
miljö samt undvik kontakt med vätskor.
Utsätt inte f r solljus, höga temperaturer eller eld.
  händelse av fall, försäkra dig att produkt n är fri innan du återanvänder den.
Förvara utom r ckning f r barn.
Den maximala omgivningstemperaturen f r funktion n  r 45  C.

DA